

**esco medcare®- Einlagensystem in Sicherheitsschuhen
gemäß DGUV 119-191**

Inhaltsverzeichnis

1. GEBRAUCH	3
HSM-SCHUHMODELLE	3
EINLAGEN.....	4
2. MATERIALIEN UND KLEBSTOFFE FÜR EINLAGEN	5
3. AUFBAU- UND BEARBEITUNGSVORSCHRIFTEN	5
3.1 BEARBEITUNG ERSTE SCHICHT	5
3.2 DAS GELANTERIPOLSTER- AUSGLEICHSMATERIAL AUFBRINGEN	6
3.3 POLSTERUNGEN	6
3.4 SUPINATIONS-, PRONATIONSKEIL, METATARSALPELOTEN	7
3.5 VERKÜRZUNGS AUSGLEICH	7
3.6 MATERIALREDUZIERUNG	8
3.7 ESD	8
4. LAGERUNG	8
5. REINIGUNG	8

Vorwort:

Baumustergeprüftes Versorgungssystem und seine Zweckbestimmung

**Verarbeitungshinweise für den Orthopädieschuhmacher / Orthopädiemechaniker
Baumustergeprüftes Versorgungssystem und seine Zweckbestimmung**

Das orthopädische **esco medcare®**-Einlagensystem wurde in Kombination mit verschiedenen Sicherheitsschuhen gem. DIN 20344 und DIN 20345 durch das Prüfinstitut TÜV Rheinland geprüft und zertifiziert. Die Kombination von Einlage und ESD-Sicherheitsschuh ist damit baumustergeprüft und im antistatischen sowie im ESD-Bereich einsetzbar. Bei Abweichung von dieser Fertigungsanweisung erlischt die Gültigkeit der EG-Baumusterprüfbescheinigung und es besteht Haftungsrisiko! Alle Informationen zu den aktuell zugelassenen Modellen finden Sie unter:

EsCo Orthopädie Service GmbH
Herbringhauser Str. 16-22
42899 Remscheid
Telefon +49 (0)2191 9585-0
Mail: info@esco-orthopaedie.com
Internet : www.esco-orthopaedie.com

1. Gebrauch

Das Versorgungssystem besteht aus folgenden Komponenten:

HSM-Schuhmodelle

S18-1-SF-3081-01A	S18-1-SF-3081-01B
S18-1-SF-3081-01C	S18-1-SF-3081-01D
S18-1-SF-3081-04A	S18-1-SF-3081-04B
S18-1-SF-3081-04C	S18-1-SF-3081-04D
W18-1-SF-3081-LC-KPU-01A	W18-1-SF-3081-LC-KPU-01B
W18-1-SF-3081-LC-KPU-01C	W18-1-SF-3081-LC-KPU-01D
W18-1-SF-3081-LC-KPU-01E	W18-1-SF-3081-LC-KPU-01A - S1
W18-1-SF-3081-LC-KPU-01B - S1	W18-1-SF-3081-LC-KPU-01C - S1
W18-1-SF-3081-LC-KPU-01D - S1	W18-1-SF-3081-LC-KPU-01E - S1
W18-1-SF-3081-HC-KPU-01A	W18-1-SF-3081-HC-KPU-01B
W18-1-SF-3081-HC-KPU-01C	W18-1-SF-3081-HC-KPU-01D
W18-1-SF-3081-HC-KPU-01A - S1	W18-1-SF-3081-HC-KPU-01B - S1
W18-1-SF-3081-HC-KPU-01C - S1	W18-1-SF-3081-HC-KPU-01C - S1
W18-1-SF-3081-LC-KPU-04A - S1	W18-1-SF-3081-LC-KPU-04B - S1
W18-1-SF-3081-LC-KPU-04C - S1	W18-1-SF-3081-LC-KPU-04D - S1
W18-1-SF-3081-LC-KPU-04A	W18-1-SF-3081-LC-KPU-04B
W18-1-SF-3081-LC-KPU-04C	W18-1-SF-3081-LC-KPU-04D
W18-1-SF-3081-LC-KPU-04A - S1P	W18-1-SF-3081-LC-KPU-04B - S1P
W18-1-SF-3081-LC-KPU-04C - S1P	W18-1-SF-3081-LC-KPU-04D - S1P
W18-1-SF-3081-HC-KPU-02A - S1	W18-1-SF-3081-HC-KPU-02B - S1
W18-1-SF-3081-HC-KPU-02C - S1	W18-1-SF-3081-HC-KPU-02E - S1
W18-1-SF-3081-HC-KPU-02G - S1	W18-1-SF-3081-HC-KPU-02A
W18-1-SF-3081-HC-KPU-02B	W18-1-SF-3081-HC-KPU-02C
W18-1-SF-3081-HC-KPU-02G	W18-1-SF-3081-HC-KPU-02E - S1P
W18-1-SF-3081-HC-KPU-02C - S1P	W18-1-SF-3081-HC-KPU-02C1 - S1P
W18-1-SF-3081-HC-KPU-02B - S1P	W18-1-SF-3081-LC-08A
W18-1-SF-3081-LC-08B	W18-1-SF-3081-LC-08C
W18-1-SF-3081-LC-08E	W18-1-SF-3081-HC-42A
W18-1-SF-3081-HC-42C	W18-1-SF-3081-HC-42D
W18-1-SF-3081-HC-42E	W18-1-SF-3081-LC-W2-06A
W18-1-SF-3081-LC-W2-06B	W18-1-SF-3081-LC-W2-06C
W18-1-SF-3081-LC-W2-06E	W18-1-SF-3081-HC-W2-10A
W18-1-SF-3081-HC-W2-10B	W18-1-SF-3081-HC-W2-10C
W18-1-SF-3081-HC-W2-10D	W18-1-SF-3081-LC-W2-07A
W18-1-SF-3081-LC-W2-07B	W18-1-SF-3081-LC-W2-07C
W18-1-SF-3081-LC-W2-07D	W18-1-SF-3081-LC-W2-07D-1
W18-1-SF-3081-HC-W2-11A	W18-1-SF-3081-HC-W2-11B
W18-1-SF-3081-HC-W2-11C	W18-1-SF-3081-HC-W2-11D
S19-1-SF-3081-SND-21A	S19-1-SF-3081-SND-21B

S19-1-SF-3081-SND-21C
 S19-1-SF-3081-SND-23A
 S19-1-SF-3081-SND-23C
 S19-1-SF-3081-LC-21A
 S19-1-SF-3081-LC-21C
 S19-1-SF-3081-HC-21A
 S19-1-SF-3081-HC-21C
 S19-1-SF-3081-SNK-41B
 S19-1-SF-3081-SNK-41D
 S19-1-SF-3081-SNKMP-41C
 S19-1-SF-3081-SNKMP-41G
 S19-1-SF-3081-SNK-41C - S1P
 S19-1-SF-3081-SNK-41E - S1P
 S19-1-SF-3081-SNKMP-41E - S1P
 S19-1-SF-3081-SNK-42C
 S19-1-SF-3081-SNK-42E
 S19-1-SF-3081-SNKMP-42E
 S19-1-SF-3081-SNK-42B - S1P
 S19-1-SF-3081-SNK-42D - S1P
 S19-1-SF-3081-SNKMP-42C - S1P
 W18-1-SF-3081-US-LC-16A
 W18-1-SF-3081-US-LC-16D

S19-1-SF-3081-SND-21D
 S19-1-SF-3081-SND-23B
 S19-1-SF-3081-SND-23D
 S19-1-SF-3081-LC-21B
 S19-1-SF-3081-LC-21D
 S19-1-SF-3081-HC-21B
 S19-1-SF-3081-HC-21D
 S19-1-SF-3081-SNK-41C
 S19-1-SF-3081-SNK-41E
 S19-1-SF-3081-SNKMP-41E
 S19-1-SF-3081-SNK-41B - S1P
 S19-1-SF-3081-SNK-41D - S1P
 S19-1-SF-3081-SNKMP-41C - S1P
 S19-1-SF-3081-SNK-42B
 S19-1-SF-3081-SNK-42D
 S19-1-SF-3081-SNKMP-42C
 S19-1-SF-3081-SNKMP-42G
 S19-1-SF-3081-SNK-42C - S1P
 S19-1-SF-3081-SNK-42E - S1P
 S19-1-SF-3081-SNKMP-42E - S1P
 W18-1-SF-3081-US-LC-16B

Einlagen

Einlagenbausatz **esco medcare®** - Bausatz/Komponenten für Individualversorgung

Bei der Verwendung des zertifizierten Bausatzes ist die Herstellung einer EsComedcare®-Einlage über einen individuellen Leisten möglich.

Die antistatische Einlage EsComedcare®-System ist für konservative Versorgungen bei Fuß-, Knie-, Hüft- und Rückenbeschwerden geeignet. Die Einlagenrohlinge bedürfen des fachgerechten Beschleifens in Länge und Breite und müssen in Ihrer Materialstärke verändert werden, dürfen aber bestimmte Maße an definierten Stellen nicht überschreiten. Für alle oben aufgeführten HSM Produktgruppen müssen folgende Maße eingehalten werden: Im Stahlkappenbereich max. 3 mm im Fersenbereich max. 15 mm (Empfehlung wegen Schlupfgefahr bis 10mm)



2. Materialien und Klebstoffe für Einlagen

Spezialkleber 2276 AL schwarz (antistatisch) Gebinde 4,0 KG, Gelanterie-Plattenmaterial (antistatisch) kaschiert mit EsCoTex blau (Total 3mm), Gelanterie-Plattenmaterial (antistatisch) 3, 5, mm, Aufbaumaterial EsColen 06, 08 mm, Technogel ESD 2, 3 mm, Pelottensysteme und sonstige EVA Aufbaumaterialien aus dem Standardlieferprogramm. Bezug über die Adresse:

EsCo Orthopädie Service GmbH
Herbringhauser Str. 16-22
42899 Remscheid
Telefon +49 (0)2191 9585-0
Mail: info@esco-orthopaedie.com
Internet : www.esco-orthopaedie.com

3. Aufbau- und Bearbeitungsvorschriften

Das **esco medcare®-Einlagensystem** darf nur gemäß nachfolgender Verfahren hinsichtlich der Produktaufbau- und Änderungsangaben bearbeitet werden. Die Einlage ist nicht für den Einsatz bei Temperaturen von über 50 °C, sowie den direkten Kontakt mit Säuren und Laugen geeignet. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung. Bitte informieren Sie Ihren Einlagenkunden, bzw. den Arbeitssicherheitsverantwortlichen des beauftragenden Unternehmens entsprechend.

Bei der Verwendung der **esco medcare®-Bausatz/Komponenten** haben Sie die Möglichkeit, einen individuellen Einlagenaufbau mit und ohne Versteifungsmaterial zu wählen oder Sie können auf mehrere verschiedenartig aufgebaute, fußtypengerechte Einlagenrohlinge zurückgreifen. Hierdurch lässt sich die Versorgung individuell auf die Bedürfnisse und die Gewichtsverhältnisse des Patienten einstellen.

Bitte beachten Sie, dass bei einer individuellen Versorgung ohne Versteifungsmaterial eine größere Elastizität, aber eine geringere Formstabilität gegeben ist. Der Aufbau muss nach folgender Ablaufbeschreibung ausgeführt werden:

3.1 Bearbeitung erste Schicht

Die erste Schicht EsColen mit Caraboelast kaschiert, auf den Leisten aufbringen, nachdem das Material im Ofen mit max. 100 °C erwärmt wurde.

Dann lässt sich das Trägersystem leicht auf einen Individualleisten aufformen. Nach einer Abkühlphase von mindestens 5 Minuten können Sie das Aufbaumaterial nach Vorgabe der Aufbauvorschrift weiterbearbeiten.

3.2 Das Gelanteripolster- Ausgleichsmaterial aufbringen

Das Ausgleichsmaterial auf den Leisten aufbringen. Schneiden Sie die zu verklebenden Materialien in entsprechender Größe aus, rauhen diese mit einer Körnung von 24-40 auf und entstauben diese.

Bestreichen Sie beiden zu verklebenden Materialien mit **EsCo** Klebstoff 2276 AL schwarz (antistatisch). Lassen Sie den Klebstoff mindestens 5 Minuten ablüften. Aktivieren Sie den Klebstofffilm auf beiden Materialien mittels Heißluftfön bei einer Temperatur von 120 °C und max. 20 Sekunden.

Verpressen Sie danach das zu verklebende Material mit dem **esco medcare® Einlagensystem** mit der Hand oder Vacuumpresse. Nach einer Abkühlphase von mindestens 5 Minuten können Sie das Aufbaumaterial nach Vorgabe der Aufbauvorschrift weiterbearbeiten.

3.3 Polsterungen

zu der Versorgung mit zusätzlichen lokalen Polsterungen z.b.: Mittelfußköpfchen oder Fersenpolstern, ist die Verwendung von Polstermaterial **Gelanterie (30-35° Shore A)** möglich, sofern gewährleistet wird, dass die Polsterungen nur in den gekennzeichneten Bereichen eingefügt werden. Abb. 3 Polsterungen im Fersen- und Vorfußbereich können auch nachträglich an dem individuellen **esco medcare®**-Einlagenrohling von plantar eingebaut werden. Polsterungen außerhalb der definierten Bereiche sind mit den Materialien zulässig. Schneiden Sie die zu verklebenden Materialien in entsprechender Größe aus, rauhen diese mit einer Körnung von 24-40 auf und entstauben diese.

Bestreichen Sie die beiden zu verklebenden Materialien mit **EsCo** Klebstoff 2276 AL schwarz (antistatisch). Lassen Sie den Klebstoff mindestens 5 Minuten ablüften.

Aktivieren Sie den Klebstofffilm auf beiden Materialien mittels Heißluftfön bei einer Temperatur von 120 °C und max. 20 Sekunden. Verpressen Sie danach das zu verklebende Material mit der Hand oder Vacuumpresse.

Bitte beachten Sie bei Fertigstellung der Einlage die vorgeschriebene Materialstärke im Vor- und Rückfußbereich. Nach einer Abkühlphase von mindestens 5 Minuten können Sie das Aufbaumaterial nach Vorgabe der Aufbauvorschrift weiterbearbeiten.

3.4 Supinations-, Pronationskeil, Metatarsalpelotten

Für eine Modifizierung des **esco medcare®**Einlagensystems, das nach dem Baumuster vorbereitet wurde, können Sie unter Einhaltung der Mindestmaterialstärke von 3 mm des Vor-, Rückfußes den entsprechenden Keil vom lateralen/medialen Fersenrand beginnend, zu den Zehengrundgelenken keilförmig zur Einlagenmitte auf Null mm auslaufend schleifen.

Sie sind als Orthopädiefachmann frei in der indikationsbezogenen Wahl des passenden Pelottensystems für den Vorfuß. Durch Einstreichen der Pelotte mit dem **EsCo** Klebstoff 2276 AL schwarz (antistatisch) kann die Positionierung im Metatarsalbereich des Fußes fachgerecht vorgenommen werden.

3.5 Verkürzungsausgleich

Verkürzungsausgleiche oder beiderseitige Fersenerhöhungen sind bis 15mm bei Halbschuhen (Empfehlung wegen Schlupfgefahr bis 10mm) und 15 mm bei hohen Schuhen und Stiefeln möglich. Im Stahlkappenbereich darf jedoch die Stärke der Original-Einlegesohlen nicht überschritten werden! Der Verkürzungsausgleich sollte, von der Ferse beginnend, im Bereich des medialen Längsbogens eine maximale Höhe von 10 mm nicht überschreiten und im Bereich der Stahlkappenkante auslaufen. Er muss proximal im Bereich der Zehengrundgelenke abgeschlossen sein.

Schneiden Sie die zu verklebenden Materialien in entsprechender Größe aus, rauhen diese mit einer Körnung von 24 - 40 auf und entstauben diese. Bestreichen Sie die beiden zu verklebenden Materialien mit **EsCo** Klebstoff 2276 AL schwarz (antistatisch).

Lassen Sie den Klebstoff mindestens 5 Minuten ablüften. Aktivieren Sie den Klebstofffilm auf beiden Materialien mittels Heißluftfön bei einer Temperatur von 120 °C und max. 20 Sekunden. Verpressen Sie danach das zu verklebende Material mit der Hand oder Vakuumpresse.

Bitte beachten Sie bei Fertigstellung der Einlage die vorgeschriebene Materialstärke im Vorfuß- und Rückfußbereich. Nach einer Abkühlphase von mindestens 5 Minuten können Sie das Aufbaumaterial nach Vorgabe der Aufbauvorschrift weiterbearbeiten.

3.6 Materialreduzierung

Das **esco medcare®**-Einlagensystem kann in allen Bereichen materialreduziert werden, wenn Sie die unter Punkt 2. beschriebenen Mindest-, bzw. Maximalstärken berücksichtigen.

3.7 ESD

Das **esco medcare®**-Einlagensystem ist ESD geprüft.

4. Lagerung

In geschlossener Verpackung, kühl (nicht über 40°C), und unter Vermeidung von UV-Strahlung trocken lagern.

5. Reinigung

Die individuell fertig angepassten **esco medcare®**-Einlagen bei Bedarf mit Druckluft abblasen oder einem feuchten Tuch reinigen.

EsCo Orthopädie Service GmbH
Herbringhauser Str. 16-22
42899 Remscheid
Telefon +49 (0)2191 9585-0
Mail: info@esco-orthopaedie.com
Internet : www.esco-orthopaedie.com

Stand: Sept. 2019